**Merci à nos commanditaires, encourageons-les !!!!**


Le Pavillon
RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS
613 443-1690
admin@lepavillon.ca
1122 Notre Dame, Embrun ON K0A 1W0

CENTRE URGEL FORGET
613-443-3303
centreurgel@rogers.com

R. PAQUETTE
INSURANCE BROKER COURTIER D'ASSURANCE INC.
Patrick Paquette, Courtier / Broker
patrick@rpaquette.com
Tel.: 613 443-2255
1 888-800-4293
WWW.RPAQUETTE.COM

Vitrerie DAOUST Glass
Paul Daoust
613-809-1313
1627 Calypso, Limoges
paul.daoust@hotmail.com
www.vitreriedaoustglass.ca

Aux Pitous Adorables
Toilettage et garderie
Grooming and daycare
"Adoption"
986 Notre-Dame, Embrun
613-443-0990
Rabais/rebate 10%
Veterans et militaires
Veterans and military

RICHELIEU INTERNATIONAL
CLUB RICHELIEU EMBRUN
Pour la jeunesse et la francophonie
Richard Laplante, Président
ricelap@bell.net - 613-447-0487

Conseil 6301 / 613-302-7309
Réginald Lafrance
Chevaliers de Colomb

Audio Visual Arts Productions
Nicolas Emard
613-552-6594
info@AVA-prod.com
www.AVA-prod.com
pagevideo22

Viau Traiteur / Catering
Alain & Vanessa
1244 St-Augustin, CP 1500
Embrun, ON K0A 1W0
613-912-9333
alainvaucatering@gmail.com

OPTIMISTES FRANCOPHONES CANADIENS
Claude Blanchard, Président
Embrun.optimiste@gmail.com
613-443-2523

EMBRUN COLLISION INC.
355 New York Central St.
Embrun, Ontario K0A 1W0
Tel.: 613-443-2350
Fax: 613-443-0699
robin@embruncollision.ca

Physio Gougeon
613 804-0594 | Embrun
www.physiogougeon.com

Funeral Co-operative of Ottawa Inc. / Coopérative funéraire d' Ottawa inc.
SANS BUT LUCRATIF Service complet
SANS PRESSION D'ACHAT Service bilingue
613.288.2689
www.fco-cfo.coop

Prenez rendez-vous avec un conseiller! Caisse Desjardins Ontario 1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario
Desjardins

Gérald Miner Lettrage
Alain Miner, graveur, engraver
Marc Blaulloy, vente
Lettrage au cimetière
Cemetery Lettering
Fondée/Estd. 1942
Monuments
Vente, Nettoyage, Réparation, etc.
Sales, Cleaning, Repairs, etc.
937 Front Rd Hawkesbury, ON K6A 2T1
Tel.(613) 632-6143
Tél: (613-872-9111 (Vente)
Fax: (613)632-7807
minermonument@gmail.com

CHEZ LILI
PARTY RENTALS INC.
Line et Daniel Blanchard: prop.
613 443-3482

Camil Hage
Sandee's Restaurant
994 Notre Dame Street,
Embrun, ON, K0A 1W0
Tel: 613-370-0771
Fax: 613-370-0278
Email: restaurantsandees@gmail.com

IH
SALONS FUNÉRAIRES LAMARCHE & HILL FUNERAL HOMES
BRENT M. HILL
FUNERAL DIRECTOR
DIRECTEUR FUNÉRAIRE
WWW.LAMARCHE-HILL.COM
874 rue Notre Dame Street
C.P./P.O. Box 40
Embrun, ON K0A 1W0
T: 613-443-3286
F: 613-764-5279
embrun@lamarche-hill.com
709 rue Principale Street
C.P./P.O. Box 333
Casselman, ON K0A 1M0
T: 613-764-3286
F: 613-764-5279
casselman@lamarche-hill.com

FERME TI-CO INC.
613-443-3583
Service de séchage I Drying Services
Entreposage I Storage
Laurier 613-859-2879 / Bob 613-222-8853
Rhéal 613-286-2718

SERVICES FINANCIERS
LANTHIER Inc.
FINANCIAL SERVICES
613-443-0522
www.lanthierfinancialservices.com

LES FONDATIONS BRISSON inc.
30 ans
Casselman, Ont.
@Fondation1Brisson

MARTEL 1961
monuments
ANDRÉ MARTEL
PRESIDENT
15, Terry Fox Dr., Box 10
Vankleek Hill, On K0B 1R0
Tel.: 1-800-261-6552
Tel.: 1-613-678-2217
Fax: 1-613-678-3450

Phil Ryan & Assoc
phil_ryan_assoc@cooperators.ca
613-443-3107
Une place de choix
the co-operators
A Better Place For You

Embrun Home Hardware
Building Centre
935 Notre Dame St.
Embrun, ON
K0A 1W0
Ken Carscadden
Propriétaire
T 613 443 2889
F 613 443 1017


**Merci à nos commanditaires, encourageons-les !!!!**


Bertrand PLUMBING & HEATING
Commercial & Residential
Commerciale et résidentielle
Martin Bertrand
Owner/Operator
martin@bertrandplumbing.com
613.443.3090
195 Bay Street, Embrun, Ontario K0A 1W1

Village Restaurant
Dining Lounge
613-443-3184
ouvert tous les jours de 6h00 à 14h00
1006 Notre-Dame St
Embrun, Ontario
K0A 1W0

coopembrun.com
613-443-2833
/coopembrun
CO-OP EMBRUN

MR BLAIS
SALES & SERVICE INC.
140 Clément St
Vars, ON
(613) 443-1230

Ford
Embrun Ford
DENNIS LANGLOIS
Dealer Principal
Embrun Ford
608 Notre-Dame
Embrun Ont, K0A1W0
Tel: (613) 443-2985
Cell: (613) 295-6979

VC Home Inspections and renovations
Carle Bérubé
Inspecteur en bâtiment
Building Inspector
25 ans d'expérience
25 years experience
Tel: (613) 282-0878
31 prom. Radisson Dr.
Embrun, Ontario K0A 1W0
www.vchomeinspections.com

Miner Monuments
337 FRONT RD, HAWKESBURY, ON K6A 2T1
Tel: 613-632-6143
Fondée/Estd. 1942
www.minermonument.com
minermonument@gmail.com
Lettrage au cimetière, vente, nettoyage, remise à niveau, réparation, etc.
Cemetery engraving, sales, cleaning, straightening, repairs, etc.

JEAN COUTU
Pharmacie / Pharmacy
867 Notre-Dame Embrun Tel: 613 443-3552
Ouvert 7 jours / Open 7 days
On trouve de tout... même un ami!
You'll find it all... even a friend!

Coopérative Hydro Embrun Inc.
613-443-5110

OLICO BUILDERS
BUILDING COMMUNITIES
Telephone: 613.443.3575
E-mail:info@oligogroup.com

Club Joie de Vivre
50+ • Embrun
Micheline Surprenant
613-443-5157

M&M FOOD MARKET
Éric Plante & Louise Dupuis-Plante
Franchise Partners
mmfoodmarket.com
ROCKLAND
4-2648 Laurier street, Ont, K4K 1A3
Phone: 613-445-6641
Email: store187@mmfoodmarket.com
EMBRUN
963 Notre Dame street, Ont, K0A 1W1
Phone: 613-443-0298
Email: store2958@mmfoodmarket.com


MERCI! Encourageons nos commanditaires!

DISPONIBLE

DISPONIBLE

**RIONS UN PEU :**

Qu'est-ce qui commence par E, se termine par E et ne contient qu'une seule lettre? « Envelope »

## SERVICES LITURGIQUES pour le 16 et 17 septembre 2023

| | 17 h | 8 h | 11 h |
|---|---|---|---|
| **Accueil** | Marie Constance Goa<br>Margaret Rondeau | Bénévole<br>Bénévole | Julien Souligny<br>Bénévole |
| **Servants** | Suzanne Richer<br>Pete Richer | Hugo Groulx<br>Noëlla Lacelle | Anita Grégoire<br>Denise Groulx |
| **Animateurs**<br>**Lecteur/Lectrices** | France Girard<br>Huguette Blanchard | Lisette Jean-Louis<br>Kim Miller | Micheline Grégoire<br>Caroline Wathier |
| **Ministres de Communion** | France Girard<br>Victor N'Wowo<br>Margaret Rondeau | Lisette Jean-Louis<br>Noëlla Lacelle<br>Hugo Groulx | Micheline Grégoire<br>Caroline Wathier<br>Jean Brisson |

# Paroisse St-Jacques

1041, rue Notre-Dame, C.P. 100
Embrun, Ontario K0A 1W0
Téléphone : 613-443-2817
Télécopieur : 613-443-1843

Courriel: paroissestjacques@rogers.com
Page web: www.paroissestjacques.com


**BUREAU**: Ouvert durant la semaine de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.
**Fermé le vendredi**.

***Accueil :***
*Michel Pommainville, prêtre-curé*
*Damien Abeli Akuetévi Dewornu, assistant - curé*
*Luc Richer, Marcel Givogue, diacres*
*Carole Leduc, secrétaire*
*Daniel Cardinal, concierge*

## Notre bulletin paroissial du 10 septembre 2023

***Célébrations Eucharistiques:***

**Samedi 17 h, dimanche 8 h et 11 h**

**À l'église**: mardi 9 h, mercredi 19 h, jeudi 19 h, vendredi 9 h
**Au Pavillon** : chaque deux jeudis du mois à 10 h
**Au Centre Urgel Forget** : 4ième mardi de chaque mois à 10 h 30

**SACREMENT DU BAPTÊME:** 2e ou 4e dimanche du mois à 13 h, téléphonez pour détails. Le parrain ou la marraine doit être baptisé(e) et confirmé(e) catholique.

**SACREMENT DU MARIAGE**
Avant de faire des réservations (salle, repas, etc.) téléphonez pour un rendez-vous.

**SACREMENT DU PARDON**: Sur semaine avant les messes ou sur rendez-vous.

**SACREMENT DES MALADES:** Avertir si une personne est malade pour la visite à la maison.

**FUNÉRAILLES:** En cas de décès, avisez la paroisse pour des arrangements funéraires.

**SERVICES PAROISSIAUX**

**Administration (CAT):**
Laurier Lemieux, président (613-443-3583)

**Pastorale (CPP):**
Diane Bergeron, présidente (613-443-3212)

**Liturgie:** Les membres du CPP.

**Comité du cimetière:**
Jean Brisson, président (613-769-1894)

## BONNE NOUVELLE-23e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE A

La vie en communauté ne va pas toujours de soi. Des tensions, des mésententes et des malentendus peuvent survenir en tout temps. La célébration eucharistique est une occasion de resserrer les liens entre nous et de faire un pas sur la voie de la réconciliation, à la lumière de la parole de Dieu.

**Si ton frère a commis un péché contre toi, va lui faire des reproches seul à seul. S'il t'écoute, tu as gagné ton frère.** (Mt 18, 15-16)

Depuis vingt siècles, tant et tant de disciples du Seigneur Jésus se sont rassemblés comme nous le faisons en ce jour pour louer Dieu d'une même voix, écouter ensemble la Parole de la Vie éternelle et recevoir à la même table le Parole de la Vie éternelle et recevoir à la même table le Pain de la Résurrection. Accueillons le Seigneur d'une façon toujours plus personnelle.

**BÉNÉDICTION AU CIMETIÈRE :**
Saint-Jacques – Embrun – 10 septembre - 11 h
Saint-Guillaume – Vars – 17 septembre - 11 h

**FILLES D'ISABELLE D'EMBRUN :**
Merci à toutes les personnes qui ont donné des items pour la vente garage des Filles d'Isabelle d'Embrun, qui a eu lieu samedi passé. Votre grande générosité a été très appréciée.

Réunion des Filles d'Isabelle **lundi le 11 septembre** à la Salle Urgel Forget à 19h30. Venez en grand nombre.

**CHEVALIER DE COLOMB :**
Les Chevaliers de Colomb du Conseil 6301 St-Jacques d'Embrun auront une réunion générale mardi le 19 septembre à la sacristie de l'église. Un souper pour les membres sera offert gratuitement vers 18h30. La réunion suivra vers 19h30. Le budget concernant la gestion du Conseil 6301 sera présenté et voté. Soyons nombreux. **Notez qu'il faut réserver son souper** en téléphonant (613-302-7309) ou par courriel regilafr@hotmail.com. Réginald Lafrance, Grand Chevalier

**INVITATION SPÉCIALE :**
Venez petits et grands à l'église St-Jacques d'Embrun pour **la bénédiction des sacs à dos et des agendas**. Apportez vos sacs à dos et vos agendas pour les faire bénir aux messes : **Samedi, le 16 septembre à 17 h** OU **Dimanche, le 17 septembre à 8 h** ainsi qu'à **la messe de 11 h**.

**ONT ÉTÉ BAPTISÉS AU COURS DU MOIS D'AOÛT:**
Aubut, Evelynn – enfant de Mason Aubut et de Chantal Lemieux
Aubut, Harrison – enfant de Mason Aubut et de Chantal Lemieux

**En pensant à nos êtres déjà partis vers le Père, nous méditons un texte de Simone Weil, que parfois est chanté lors de funérailles.**

Il restera de toi ce que tu as donné.
Au lieu de le garder dans des coffres rouillés.
Il restera de toi de ton jardin secret,
Une fleur oubliée qui ne s'est pas fanée.
Ce que tu as donné, en d'autres fleurira.
Celui qui perd sa vie, un jour la trouvera.
Il restera de toi ce que tu as offert
Entre les bras ouverts un matin au soleil.
Il restera de toi ce que tu as perdu
Que tu as attendu plus loin que les réveils,
Ce que tu as souffert, en d'autres revivra.
Celui qui perd sa vie, un jour la trouvera.
Il restera de toi une larme tombée,
Un sourire germé sur les yeux de ton coeur.
Il restera de toi ce que tu as semé
Que tu as partagé aux mendiants du bonheur.
Ce que tu as semé, en d'autres germera.
Celui qui perd sa vie, un jour la trouvera.

## NOS CÉLÉBRATIONS DE CETTE SEMAINE

**Samedi 9 septembre, Saint Pierre Claver**
**17h** **Cécile Rochon** / Robert Rochon
**Karyline Wathier (3e)** / Caroline, François, Karina, François-Xavier et Karine
**Roland Momy** / Parents et amis

**Dimanche 10 septembre, 23e Dimanche Ordinaire**
**8h** **Agathe Dignard (1er)** / Jean et Carol
**Raymond Baker** / Robert Rochon
**Reynald Séguin** / Réjean

**11h** **CÉLÉBRÉE AU CIMETIÈRE**
**Pour parents défunts** / Micheline Grégoire
**Maurice St-Pierre** / Nicole et les enfants
**François Servant** / son épouse Lucie
**Marthe Ménard** / Sylvie et Henri Leduc
**Germain Brisson** / Juliette et les enfants
**Denise Forgues** / Louis et Françoise
**Parents défunts** / familles Bourdeau et Rivet
**Ambroise et Joséphine Arcand** / les enfants
**Jean-Paul Burelle** / Claudette et les enfants
**Alphéri et Pauline Brisson** / Irène Sauvé
**Alcide, Rose, Jeannine et Sylvie** / la famille
**Guy Tremblay** / Colette et famille
**Florent Dubé et les défunts famille Dubé et Brisson** / la famille
**Ovila et Yvonne Labelle et Berthile et Georgette Bourdeau** / la famille Labelle
**Omer et Madeleine Lamadeleine** / Gilles et Ginette
**Fernand Groulx** / Denise et les enfants

**Lundi 11 septembre, Saint Adelphe**

**Mardi 12 septembre, Saint Nom de Marie**
**9h** **Agathe Dignard** / Parents et amis
**Pierre Lalonde** / Parents et amis
**Mignonne Perras** / Parents et amis

**Mercredi 13 septembre, Saint Jean Chrysostome**
**19h** **En l'honneur de Saint-Joseph pour faveur obtenue** / la famille Richer
**Rhéo Bourdeau** / Parents et amis
**Marthe Ménard** / Parents et amis

**Jeudi 14 septembre, La Croix Glorieuse**
**18h30** **Adoration du Saint Sacrement**
**19h** **Noëlla et Donat Rochon** / Robert Rochon
**Mère Thérèse** / MB
**Monique Martel** / Parents et amis

**Vendredi 15 septembre, Notre-Dame des Douleurs**
**9h** **Marie-Paule Bourgeois** / Parents et amis
**Mario Miron** / Parents et amis
**Noëlla Bergeron** / Parents et amis

**Samedi 16 septembre, Saints Corneille et Cyprien**
**17h** **Rhéal Piché (1er)** / son épouse Lucille
**Claude Gagné** / Parents et amis
**Jean-Paul Grégoire** / son épouse Estelle

**Dimanche 17 septembre, 24e Dimanche Ordinaire**
**8h** **Alcide Dignard (9e )** / Jean et Carol
**Cécile Rochon** / Robert Rochon
**Irène Dagenais** / Robert Rochon
**Roland et Thérèse Tremblay** / Colette et famille
**Claude Blanchard** / Parents et amis

**11h** **Réjean Patenaude (12e)** / son fils André
**Carolle Godard** / Parents et amis
**Marc Dignard** / Parents et amis
**Line Bertrand** / Parents et amis
**Thérèse Sigouin** / Parents et amis

## N'ayons de dette envers personne, sauf celle de l'amour mutuel

Les textes bibliques de ce jour veulent nous aider à mieux vivre en Église. Ils nous parlent de la correction fraternelle qui est une composante de la vie fraternelle. Dans la première lecture, nous lisons que le prophète Ézéchiel reçoit la mission de guetteur pour la Maison d'Israël. Dieu ne lui demande pas d'espionner ni de surveiller ses proches. Il lui demande simplement d'être attentif. Le vrai guetteur veille sur les autres, en particulier sur ceux qui risquent de s'orienter vers des chemins de perdition. La mission de l'Église, notre mission, n'est pas de se sauver mais de sauver le monde.
+Dans sa lettre aux Romains, Saint Paul nous apporte un éclairage nouveau ; il nous parle de la dette de l'amour mutuel : "L'amour ne fait rien de mal au prochain." C'est l'amour qui doit être au cœur de nos relations humaines, que ce soit dans l'Église ou dans la société. En nous disant cela, saint Paul sait de quoi il parle : dans un premier temps, il avait eu une attitude rigide et écrasante pour les autres ; il en était venu à être un persécuteur acharné des chrétiens. Ce qui l'a sauvé, c'est la découverte de l'amour miséricordieux du Christ Sauveur. Plus un amour est grand, plus on voit ce qui l'offense.
+Dans son Évangile, saint Matthieu nous parle de la correction fraternelle à l'intérieur de la communauté des croyants. Il nous dit ce que nous devons faire quand un chrétien a mal agi. Jésus nous enseigne que si mon frère commet une faute contre moi, s'il m'offense, je dois faire preuve de charité envers lui. Je dois lui parler personnellement en lui expliquant que ce qu'il a fait n'est pas bien. Il ne s'agit pas de le corriger ni de lui faire la morale. Le Seigneur nous envoie vers lui pour témoigner de l'amour qui est en Dieu. Notre mission n'est pas d'épier le pécheur mais de lui montrer le chemin qui peut le sauver.
+Et s'il ne m'écoute pas, Jésus suggère une intervention progressive, d'abord deux ou trois personnes, puis la communauté de l'Église. "S'il n'écoute pas la communauté, considère-le comme le païen et le publicain." Non, ce n'est pas la condamnation finale qui exclut le pécheur. C'est lui qui s'est mis en dehors. Mais la communauté va tout faire pour le porter dans sa prière et le ramener à Dieu. Nous connaissons tous la parabole de la brebis perdue. L'Évangile nous dit que son maître fait tout pour la retrouver. Notre mission c'est de participer activement à cette œuvre du Seigneur.
+Tout cela suppose une attitude de délicatesse, de prudence, d'humilité et d'attention à l'égard de celui qui a péché. Nous devons éviter les mots qui peuvent tuer ou blesser notre frère. Quand je dis du mal, quand je dis une critique injuste, quand j'écorche mon frère avec ma langue, cela signifie que je peux tuer la réputation de l'autre. C'est vrai, les paroles peuvent tuer. Nous devons tout faire pour éviter la clameur du fait divers et le commérage de la communauté.
+Le but c'est d'aider la personne à se rendre compte de ce qu'elle a fait : par sa faute, elle n'a pas seulement offensé une personne. C'est toute la communauté qui est éclaboussée par le contre témoignage qu'elle a donné. Mais nous devons faire preuve d'humilité en nous rappelant que nous aussi, nous sommes tous pécheurs. Nous avons tous besoin du pardon. La correction fraternelle est un service que nous pouvons nous rendre les uns aux autres. Nous en avons tous besoin car nous aussi, nous commettons souvent des erreurs.
+C'est pour cette raison qu'à chaque messe, nous sommes invités à reconnaître devant le Seigneur que nous sommes pécheurs. Nous le disons avec des mots et des gestes : "Prends pitié de nous, Seigneur". Nous ne disons pas : "prends pitié de celui qui est à côté de moi parce qu'il est pécheur" mais "prends pitié de moi". Nous sommes tous pécheurs et nous avons tous besoin du pardon du Seigneur. Et surtout, n'oublions pas cette parole de saint Paul : "Là où le péché a abondé, la miséricorde a surabondé".

(d'après un texte de l'abbé Jean Cardieu)

**Quêtes du 26 et 27 août 2023**
**Collecte : $1369.00 / Dîme : $55.00 Lampions et prions en église : $151.00**
**Réparation de l'Église : $00.00 / Dons/Spéciale : $00.00**
**Total : $ 1575.00**

**Quêtes du 2 et 3 septembre 2023**
**Collecte : $1394.75 / Dîme : $35.00 Lampions et prions en église : $205.25**
**Réparation de l'Église : $00.00 / Dons/Spéciale : $00.00**
**Total : $ 1635.00**

**Quêtes préautorisées par semaine: $981.12**

***Lampe du sanctuaire* : d'une paroissienne / MB**

**MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ**